



Eine Kooperationsveranstaltung



Organisation  
der Vereinten Nationen  
für Bildung, Wissenschaft  
und Kultur

**Internationaler Tag  
der Muttersprache**

• mit Unterstützung  
der Deutschen  
• UNESCO-Kommission  
•

Bücher in der INTERNATIONALEN BIBLIOTHEK

(Turm-Raum 2. OG)

Der Eintritt zu den Lesungen ist frei. Wir freuen uns über  
Spendenbeiträge!

## PROGRAMM

21. FEBRUAR 2018


ab 10.00 Uhr

Am Nordbahnhof 1



Haus der Kulturen Braunschweig e.V.  
Am Nordbahnhof 1  
38106 Braunschweig  
[www.hdk-bs.de](http://www.hdk-bs.de)  
0531 – 38 999 718/19


## Großer Saal

10:00 – 10:20 

*Englisch-deutsche Lesung*, Kate und Geert Grigat (HDK)

10:30 – 10:50


*Albanisch-deutsche Lesung*, Rrezartija und Florina Beqa (Fraueninitiative „Dielli“)

11:00 – 11:20 


*Indonesisch-deutsche Lesung – Bilderbuchvortrag*, Ariane und Mimi Schlüter (VHS)

11:30 – 11:50

*Indonesisch-deutsche Lesung*, Dr. Ridwan Sartiono und Anneli Sartiono (Deutsch-Indonesische Gesellschaft e.V.)

12:00 – 12:20 

*Französisch-deutsche Lesung*, Dr. Sylvie Bordaux (Europa Universität)


12:30 – 12:50 

*Türkisch-deutsche Lesung*, Serdar Elmas


## 13:30

### Grußwort des Hauses der Kulturen

### Eröffnung der Bücherzelle im Außenbereich

14:30 – 15:20 

*5-sprachige Lesung eines Bilderbuches* (Kita Farbklecks)

15:30 – 15:50 

*Polnisch-deutsche Lesung*, Ola Gola (POLDEH e.V.)

16:00 – 16:20

*Finnisch-deutsche Lesung*, Mari Aalto (VHS)

16:30 – 16:50

*Spanisch-deutsche Lesung*, Lucia Montiel und Heike Eberius


17:00 – 17:30

Gedichte in den Sprachen: Englisch, Griechisch, Norwegisch, Finnisch, Persisch, Russisch, Indonesisch, Ungarisch (VHS)

17:40 – 18:00

*Türkisch-deutsche Lesung*, Erhan Akkoyun (VHS)

## Kleiner Saal

15:00 – 15:20 

*Chinesisch-deutsche Lesung*, Dr. Qunfang Luo

15:30 – 16:20

*Ukrainisch-deutsche Lesung*, Dr. Hennadiy Netuzhylov (Freie Ukraine Braunschweig e.V.) mit abschließend musikalischem Beitrag

16:30 – 16:50

*Arabisch-deutsche Lesung*, Farah Dakkak Schulze

17:00 – 17:20

*Ruandisch-deutsche Lesung*, (Nds. Kulturverein Umurage e.V.)

## Internationale Bibliothek (Turmraum)

15:00 – 15:20

*Englisch-deutsche Lesung*, Edith Lewandowski und Chris Perkins (VHS)

15:30 – 15:50

*Persisch-deutsche Lesung*, Azam Bahrami (VHS)

16:00 – 16:20

*Lasisch-deutsche Lesung*, Türkan Deniz-Roggenbuck (Abrahams Kinder e.V.)

16:30 – 16:50

*Kroatisch-deutsche Lesung*, Nina Trbojevic-Schlüter (VHS)

17:00 – 17:40

*Französisch-deutsche Lesung*, Christel Seigneur (Deutsch-Französische Gesellschaft e.V.)

17:50 – 18:10

*Spanisch-deutsche Lesung*, Miguel Ruiz und Dr. Dirk Schlinkert (HDK-Projekt: Meine Geschichte, deine Geschichte, unsere Geschichte)



Lesungen mit diesem Zeichen sind besonders an Kinder gerichtet